

Índice

Carmen Mellado Blanco

<i>Introducción: colocaciones y algunas cuestiones teórico-prácticas de fraseografía.....</i>	7
---	---

I. COLOCACIONES Y ASPECTOS MORFOSINTÁCTICOS DE FRASEOLOGÍA:

María Álvarez de la Granja

<i>As variantes funcionais das locuções verbais.....</i>	33
--	----

Alberto Bustos Plaza

<i>Relaciones de dependencia sintáctica y semántica en combinaciones verbonominales lexicalizadas.....</i>	53
--	----

Pedro Fernández Bello

<i>Las colocaciones en el lenguaje jurídico.....</i>	69
--	----

Graça Fernandes y Jorge Baptista

<i>Frozen sentences with obligatory negation: linguistic challenges for natural language processing.....</i>	85
--	----

Juan Pablo Larreta Zulategui

<i>Theorie zum Begriff "Kollokation" und kontrastive Methodologie.....</i>	97
--	----

Juan A. Martínez López

<i>Sobre la estructura morfosintáctica de las locuciones adjetivas.....</i>	107
---	-----

Beatriz Méndez Cendón

<i>Las colocaciones en la prosa académica médica: Análisis contrastivo inglés-español.....</i>	117
--	-----

Esteban Tomás Montoro del Arco

<i>El concepto de "locución con casillas vacías".....</i>	131
---	-----

Manuel Rivas González

<i>Sobre la vinculación de algunas estructuras a la fraseología. Las solidaridades de Coseriu y sus derivaciones.....</i>	147
---	-----

Carolina Travalía

<i>Las colocaciones coloquiales en español.....</i>	163
---	-----

Josefina Velasco Menéndez

<i>Clasificación léxico-gramatical de las unidades fraseológicas deanimalísticas de la lengua rusa.....</i>	181
---	-----

Gerd Wotjak

<i>Acerca del potencial combinatorio de las UL: procedimientos escenogenésicos y preferencias sintagmático-colocacionales.....</i>	193
--	-----

II. CUESTIONES TEÓRICO-PRÁCTICAS DE FRASEOGRAFÍA:

María A. Barrios Rodríguez

<i>Propuesta de descomposición semántica de fórmulas rutinarias del español en el marco de la Teoría Sentido-Texto.....</i>	211
---	-----

Gonzalo Ortega Ojeda y María Isabel González Aguiar

<i>La técnica fraseográfica: el DRAE-2001 frente al DEA-1999.....</i>	233
---	-----

Axel Heinemann

<i>El tratamiento de las unidades fraseológicas en las diferentes ediciones del Diccionario de la Academia.....</i>	247
---	-----

Nina Lampinen

<i>Diccionario paremiológico español-finés.....</i>	257
---	-----

Pedro Mogorrón Huerta

<i>Diccionario electrónico multilingüe de construcciones verbales aplicado a la traducción.....</i>	263
---	-----

Carme López Taboada y M^a Rosario Soto Arias

<i>Problemas na elaboración dun dicionario fraseolóxico galego.....</i>	283
---	-----

Márton Náray-Szabó

<i>Figement, pragmatique et syntaxe.....</i>	299
--	-----

Maria Eugênia Olímpio de Oliveira Silva

<i>El tratamiento lexicográfico de las locuciones verbales con se.....</i>	309
--	-----

Claudia Maria Xatara

<i>Expressions idiomatiques en interface bilingue électronique.....</i>	321
---	-----